

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozska 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 10170-8828/37/2011/Gaj/720130103/Z2

Bratislava

24.03. 2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom

11.04.2011

Podpis :



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1 a 5 a podľa § 17 ods.1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

#### zmenu integrovaného povolenia

podľa rozhodnutia inšpekcie č. **503/OIPK/04-Va/720130103** zo dňa 30.03.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.04.2004 (ďalej len rozhodnutie),

ktorým **povoľuje vykonanie zmeny v činnosti prevádzky**

„Fosfátovacia linka“

Strojárska 2, 917 02 Trnava,

okres Trnava

#### Zmena rozhodnutia sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: ZF Boge Elastmetall Slovakia, a.s.

sídlo: Strojárska 2, 917 02 Trnava

IČO: 36 235 164

#### Súčasťou konania je:

- udelenie súhlasu v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 1 a 5 zákona č. 245/2003 Z. z.

Výrokovú časť rozhodnutia inšpekcia mení a dopĺňa nasledovne:

## V časti II. Záväzné podmienky

### V bode 1. na strane 5/13 v

Opatreniach na ochranu ovzdušia, vody, pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky sa v opise prevádzky a technických zariadení na str. 4 v odstavci b) Neutralizačná stanica sa pôvodná tabuľka výkon neutralizačnej stanice **mení** za novú tabuľku:

Výkon	$\text{l.s}^{-1}$	$\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$	$\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$
celkový max..	0,52	60,48	22075

### V bode 2 na strane 6/13 Emisné limity

V časti „emisie do vôd“ sa pôvodná tabuľka v bode 2.11 **mení** za novú tabuľku:

Výkon	$\text{l.s}^{-1}$	$\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$	$\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$
celkový max..	0,52	60,48	22075

Na strane 5/13 v časti **Opis prevádzky a technických zariadení pribudne bod e)**

### Zdroj vody

Vlastná studňa HVB -1 situovaná na parcela č. 8540/36, ktorá bola povolená rozhodnutím č. G 2004/01745/ŽP – ŠVS/Ba zo dňa 24.09.2004.

Vrtaná studňa

- hĺbka vrtu 24,5 m
- priemer vrtu DN 200

V studni je osadené ponorné čerpadlo SP 14A-18 (MS 4000) s výkonom 4 KW, nad vrtom je umiestená manipulačná šachta z betónových skruží, z ktorej vedie potrubie DN 80, PVC- PN 12,5 dĺžky 20,0 m do existujúcej vodovodnej šachty pri hale 04, s vodomernou zostavou a odbočka na polievanie zelene. V hale je cez tlakovú nádobu typu AVL o objeme 750 l potrubie napojené na existujúci rozvod vo výrobnjej hale.

V zmysle § 21 ods. 1. písm. b) zák. č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších prepisov na odber vody zo studne, ktorá sa nachádza na pozemku parc. č. 8540/36 v k. ú. Trnava v množstve: **5,0 l.s<sup>-1</sup>**

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 503/OIPK/04-Va/720130103 zo dňa 30.03.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.04.2004 (ďalej len „integrované povolenie“), pre prevádzku „Fosfátovacia linka“ **zostávajú nezmenené.**

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 503/OIPK/04-Va/720130103 zo dňa 30. 03. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 04. 2004 (ďalej len „integrované povolenie“).



## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1 a 5, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia, č. 503/OIPK/04-Va/720130103 zo dňa 30.03.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť 15.04.2004 (ďalej len rozhodnutie), ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke „Fosfátovacia linka“ na základe žiadosti prevádzkovateľa ZF Boge Elastmetall Slovakia, a.s. zo dňa 20.12.2010. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku ( dňa 24.01.2011) podľa zákona o správnych poplatkoch vo výška vo výške 331,50 €.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, priložených príloh a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie je úplné, preto v súlade s ustanovením § 12 zákona o IPKZ vydala oznámenie o začatí konania účastníkom konania a dotknutým orgánom a určila účastníkom konania, dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia sa v určenej 30 dňovej lehote bez pripomienok vyjadrili nasledovné dotknuté orgány:

Mestský úrad Trnava, Trhová ulica 3, 917 01 Trnava listom č. OÚRaK/33630-10763/2011/Hn zo dňa 03.03.2011.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Limbová 6, 917 09 Trnava listom č. RÚVZ / 2011/01171/Zb-PPL zo dňa 10.03.2011.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo **v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd** podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1 a 5 zákona o IPKZ - udelenie súhlasu na povolenie vypúšťať odpadové vody a osobitné vody a na povolenie na odber povrchových a podzemných vôd.

Vzhľadom na to, že sa nejednalo o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov podľa:

- § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ – od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci,
- § 13 ods. 1 zákona o IPKZ – od nariadenia ústneho pojednávania, nakoľko si dotknuté orgány a účastníci konania v uvedenej lehote v súlade s § 12 ods. 4 zákona o IPKZ neuplatnili svoje námietky a pripomienky.

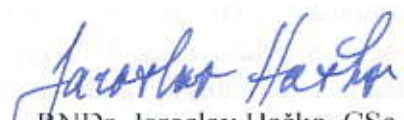
Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré

boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto povolenia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



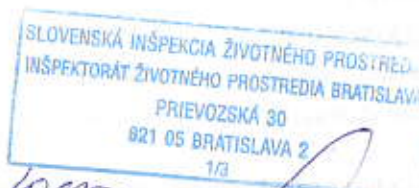
  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

ZF Boge Elastmetall Slovakia, a.s, Strojárska 2, 917 01 Trnava  
Mestský úrad Trnava, Trhová ulica 3, 917 01 Trnava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

Obvodný úrad životného prostredia, štátna vodná správa, Kollárova 8, 917 02 Trnava  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Limbová 6, 917 09 Trnava



VYKONANÉ DŇA: 18.09.2011

ZUPYFIVE DŇA: 20.06.2011

